

จีนสยามวาทิต

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.
53 BIRTH DAY BRIDGE NEWROAD.
BANGKOK.

ฉบับที่ ๕ วันที่ ๕ เมษายน รักษากฎหมาย ๑๓๐๐



หนังสือพิมพ์จีนในสยามวาทิต มีเรื่อง
มากมาย แต่พอให้มากกว่ บรรดา
หนังสือพิมพ์รายวัน ที่ออกเป็นอักษรไทย
หรือจีนใน สยามวาทิต ฉบับนี้ เป็นการ
เพราะกันทาง ทั้งหลาย ที่ต้องการจะประกาศ
หรือแจ้งความ ให้มหาชนทราบในเรื่องใด ๆ
จะได้สะดวก โดยทันที
อนึ่ง ที่ว่า การ ของ หนังสือพิมพ์ จีนใน
สยามวาทิต กับ หนังสือพิมพ์ ไทย
นั้น ได้ ทุกชนิด

หนังสือพิมพ์จีนในสยามวาทิต มีเรื่อง
มากมาย แต่พอให้มากกว่ บรรดา
หนังสือพิมพ์รายวัน ที่ออกเป็นอักษรไทย
หรือจีนใน สยามวาทิต ฉบับนี้ เป็นการ
เพราะกันทาง ทั้งหลาย ที่ต้องการจะประกาศ
หรือแจ้งความ ให้มหาชนทราบในเรื่องใด ๆ
จะได้สะดวก โดยทันที
อนึ่ง ที่ว่า การ ของ หนังสือพิมพ์ จีนใน
สยามวาทิต กับ หนังสือพิมพ์ ไทย
นั้น ได้ ทุกชนิด

หนังสือพิมพ์จีนในสยามวาทิต มีเรื่อง
มากมาย แต่พอให้มากกว่ บรรดา
หนังสือพิมพ์รายวัน ที่ออกเป็นอักษรไทย
หรือจีนใน สยามวาทิต ฉบับนี้ เป็นการ
เพราะกันทาง ทั้งหลาย ที่ต้องการจะประกาศ
หรือแจ้งความ ให้มหาชนทราบในเรื่องใด ๆ
จะได้สะดวก โดยทันที
อนึ่ง ที่ว่า การ ของ หนังสือพิมพ์ จีนใน
สยามวาทิต กับ หนังสือพิมพ์ ไทย
นั้น ได้ ทุกชนิด

หนังสือพิมพ์จีนในสยามวาทิต มีเรื่อง
มากมาย แต่พอให้มากกว่ บรรดา
หนังสือพิมพ์รายวัน ที่ออกเป็นอักษรไทย
หรือจีนใน สยามวาทิต ฉบับนี้ เป็นการ
เพราะกันทาง ทั้งหลาย ที่ต้องการจะประกาศ
หรือแจ้งความ ให้มหาชนทราบในเรื่องใด ๆ
จะได้สะดวก โดยทันที
อนึ่ง ที่ว่า การ ของ หนังสือพิมพ์ จีนใน
สยามวาทิต กับ หนังสือพิมพ์ ไทย
นั้น ได้ ทุกชนิด

อัครา คำบำรุงหนังสือพิมพ์
จีนในสยามวาทิต
เฉพาะแต่แผนกอักษรไทย
ในนามของบุคคล หรือ ที่ทำการ
ต่าง ๆ เป็น ผู้รับ อยู่ใน พระราชอาณา
เขตสยาม
หนังสือพิมพ์จีนในสยามวาทิต มีเรื่อง
มากมาย แต่พอให้มากกว่ บรรดา
หนังสือพิมพ์รายวัน ที่ออกเป็นอักษรไทย
หรือจีนใน สยามวาทิต ฉบับนี้ เป็นการ
เพราะกันทาง ทั้งหลาย ที่ต้องการจะประกาศ
หรือแจ้งความ ให้มหาชนทราบในเรื่องใด ๆ
จะได้สะดวก โดยทันที
อนึ่ง ที่ว่า การ ของ หนังสือพิมพ์ จีนใน
สยามวาทิต กับ หนังสือพิมพ์ ไทย
นั้น ได้ ทุกชนิด

รายปีที่ออกพิมพ์ฉบับละ ๕๕ ๕๕ ๕๕
อัครา คำบำรุงหนังสือพิมพ์
จีนในสยามวาทิต
เฉพาะแต่แผนกอักษรไทย
ในนามของบุคคล หรือ ที่ทำการ
ต่าง ๆ เป็น ผู้รับ อยู่ใน พระราชอาณา
เขตสยาม
หนังสือพิมพ์จีนในสยามวาทิต มีเรื่อง
มากมาย แต่พอให้มากกว่ บรรดา
หนังสือพิมพ์รายวัน ที่ออกเป็นอักษรไทย
หรือจีนใน สยามวาทิต ฉบับนี้ เป็นการ
เพราะกันทาง ทั้งหลาย ที่ต้องการจะประกาศ
หรือแจ้งความ ให้มหาชนทราบในเรื่องใด ๆ
จะได้สะดวก โดยทันที
อนึ่ง ที่ว่า การ ของ หนังสือพิมพ์ จีนใน
สยามวาทิต กับ หนังสือพิมพ์ ไทย
นั้น ได้ ทุกชนิด

๖ หรือ ๗ อักษร	๓	๓	๓
๒ อักษร	๕	๕	๕
๓	๕	๕	๕
๔	๕	๕	๕
๕	๕	๕	๕

ถ้าท่านจะ ลงความ เป็น ประจักษ์ หรือ
ทราบ มาก ๆ ก็ ขอเชิญ มาพบ จากตง
กันที่ออฟฟิศ ผู้จัดการ จะเรียก ราคา ให้
ท่าน ทราบ

บริษัท ชองกง แด เชียงไฮ่ แบงก์
เงินทุน ที่จำหน่ายไปแล้ว ๑๐,๐๐๐,๐๐๐ บาท
เงินสำรองเงินปันผล ราคา ๑,๐๐๐,๐๐๐ บาท
เงินสำรองเงินปันผล ๑,๐๐๐,๐๐๐ บาท
เงินที่พวกหุ้นส่วนยังรับมิครบได้ ๑๐,๐๐๐,๐๐๐ บาท

กรรมการ	กรรมการ
ยี่. แบดอค	เชง เบน
ฮาร์. ชูวัน	เคบ ยู่ คี

เอฟ, เอช, อารมณฺดรอง
ยี่, พริค เกล็ค
แอนดริว ฟอว์เบค
ดอน, เฮนรี, ที่สวิต
ซี, ฮาร์, เกล็ค เบน
ซี, เอช, คัมเบ
เอฟ ลิม
ยี่, เอช, เมดิสัน
คัมเบ, โดกัน
เอ, เอช, ซีบ

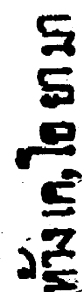
ถ้าท่านจะ ลงความ เป็น ประจักษ์ หรือ
ทราบ มาก ๆ ก็ ขอเชิญ มาพบ จากตง
กันที่ออฟฟิศ ผู้จัดการ จะเรียก ราคา ให้
ท่าน ทราบ

เวลาทำการ วันธรรมดา - โมงเช้าถึง
บ่าย - โมง เวลาทำการวันเสาร์ - โมงเช้า
ถึงเที่ยง
เอเยนซี ในกรุงเทพฯ ปากคลอง
ผดุง เมือง ขึ้น ออก แม่น้ำเจ้าพระยา
ชาวเชอร์ แบงก์ แห่งประเทศอินเดีย,
ออก เทรเดี่ย, แด จีน
ซึ่ง รับ โดย ได้รับ อนุญาต ของ รัฐบาล
ออฟฟิศใหญ่ ตั้งอยู่ที่ ตำบลยี่ตัน ใกล้
ถนน เทวีนิตเตอส์, กรุงเทพมหานคร

เงินทุน	๑๐๐,๐๐๐ ปอนด์
เงินสำรอง	๑๐,๐๐๐ ปอนด์
เงินที่พวกหุ้นส่วนยังรับมิครบได้	๑๐,๐๐๐ ปอนด์

โรด. ดอน. ดอร์ค, ยอช เฮนดริค, ยี่,
ซี, เอช, โอ,
เชอร์, เอช, เอช, กัมเบ, เก, ซี, โอ, ซี,
เชอร์, เอช, เอช, เค, ซี, เค, ซี, เค, ซี,
เชอร์, มอนคา, กอร์, นิจ, เคอร์, เคอร์,
ดิวิ. เอ. เด็ก, ชัน, เคอร์, ชัน, เคอร์,
โชนา, คัม, เบอ, ชัน
คัมเบ, เอช, เอช, กอร์, เคอร์

สี่ กั พระยา ภิ กง เทพ ๖



และมีจำหน่ายที่ ร้าน ยี่ บู่ อโศก ปากน้ำโพ

M. C. C.

We receive a fresh supply every fortnight.

အေ၊ ခု၊ ခု၊

ยา ซิกาเรต ซิปปัน เด เกออร์กี ของ เอม, ซี, ซี, มี เจ้า นาย หลาย องค์ . เด
กรรมกรีย ประเทศ ยุโรป เด แอฟริกา เด เอเชีย คดอกลังอเมริกาใต้ สิบ เรือท่าทางหลาย สิบ
ยา นี้ ราคา ถูกกว่า ยา ซิปปัน อื่น ๆ เด รหัส ของเรา ดี กว่าด้วย ถ้าไม่ท่าน จึงไป สิบบุหรี อื่น ๆ
ที่ไม่ดี . เด จะ ทำให้ ท่าน โอ เด มี ราคาแพง ด้วย ถ้า ท่าน สิบ บุหรี ของ เอม, ซี, ซี,
หนึ่ง เดียว ท่าน คง จะไม่ สิบ บุหรี อื่น ๆ ค่ะไป

• חתונה •

ชื่อ	๑๐๐	๕๐	๒๕	๑๒	๖	๓	๑
ไข่ไก่	๑๐๐	๕๐	๒๕	๑๒	๖	๓	๑
พันธุ์ข้าวหอมมะลิ	๑๐๐	๕๐	๒๕	๑๒	๖	๓	๑
ชุดนักเรียน	๑๐๐	๕๐	๒๕	๑๒	๖	๓	๑
เครื่องนอน	๑๐๐	๕๐	๒๕	๑๒	๖	๓	๑
เครื่องใช้ในบ้าน	๑๐๐	๕๐	๒๕	๑๒	๖	๓	๑
เครื่องใช้ส่วนตัว	๑๐๐	๕๐	๒๕	๑๒	๖	๓	๑
เครื่องใช้สำนักงาน	๑๐๐	๕๐	๒๕	๑๒	๖	๓	๑
เครื่องใช้ร้านค้า	๑๐๐	๕๐	๒๕	๑๒	๖	๓	๑
เครื่องใช้โรงงาน	๑๐๐	๕๐	๒๕	๑๒	๖	๓	๑
เครื่องใช้ราชการ	๑๐๐	๕๐	๒๕	๑๒	๖	๓	๑
เครื่องใช้ต่างประเทศ	๑๐๐	๕๐	๒๕	๑๒	๖	๓	๑

ได้ ร่าย เหน็บ ธนู ธนูต่าง ๆ ซึ่ง เหน็บ เหน็บ ทำให้ เลือด งาม แด บำรุง ตัว ด้วย
โศก ๓๒ มาก หรือ โศก ๓๒ ๓๒

เรื่อง ท่าน มา ชุม ของ เหล่า นั กั หัก เหม, ชี, ชี, ซึ่ง ตั้ง ช่อ ตรง โรงพิมพ์ เคอิมมัต
ริม ถนน สีลมนี้ เขา ยังพูดได้ ว่า เป็น การ เลี้ยงเวลาที่ จะ มา ชุม ของ ท ห้าง

เจ้าพระยาสุรสีห์

วันที่ ๕ เมษายน ร.ศ. ๑๑๑

ชาวไทใหญ่

(-ทาง เขกม้น)

รวมเรื่อง กับ จัน

วิธีมาด ทรง เชนต์ มี เทอวตเบอวท ได้
กล่าว ปฏิเสธ โดย ทาง ทรง การ ว่า ขว่ว ที่
คือ ว่า ทรง เชนต์ ได้ ทำ การ เบน ปฏิเสธ คอ
คน ชาติ จีน ที่ เมือง เบดกิดเวงกั นั้น ย่อม
ปรวศจาก มุต ชัน จวิด และ กล่าว ขึ้น ขึ้น
ว่า สัมพันธมิตร ระหว่าง สอง ประเทศ ยัง คง
สนิท สานม กับ อยู่ ทั้งๆ ที่ อ พิณท์ ทรง
เบอวติน ฉบบน ทั้งๆ ที่ กำลัง รอด เวียโร เงิน
สำหรับ ช่วย คน ชาติ จีน ที่ มี ความ ทกาศ ยาก

การขาดใน ประมวล

การ ของ กรุง เฟห์ เวลา นั้น อยู่ข้าง น้า จึก
กัณห์ ด้วย พวก ข้าง กระบด ได้ รวมกำลัง
กัน เบน ใต้ ครุ คัด คุด ตาน การ ยก เจ้า ที่
เมือง หลวง จวน จะ ลง มืด อยู่แล้ว ถ้า ถูก
พวก ขบด เจ้า ที่ เมือง ไว กรุง เฟห์ คง จะ
ต้อง ย่อม แพ้ แก่ พวก กระบด เมื่อ นั้น เพราะ
ใน กรุง ไว มี กำลัง ทหาร เงิน และ อาหาร
พอ สำหรับ ค่อ ดี กับ กระบด

กองทัพ ศัตรูเก่า แตก พ่าย

กองทัพอากาศแห่งประเทศโมร็อกโก
ได้ยกเลิก รบพุ่ง พวกเบอราเบอราห์ อันเป็น
ฝ่ายกระบด ลง ปลาย สู่กำลังฝ่ายกระ
ไม่ได้ ต้องแตกพ่ายจากสนามรบ

กระบดใน แอฟริกาตะวันตก

ที่เมืองโก นาง กุ๊ก กู๊ว ของ ฝรั่ง
ใน แอฟริกา ควีน กู๊ว กับ ตัน ตาเตย์ เทฟ
เบเนดิก มอราเวีย ของ ทหาร โรฟอด แมน
กน ใน เมือง ที่ มา กอย ดัก ท่า
ราช ราช กอน ใน นคร มาโย จันทร

เมือง คน ทั้ง รือ วาด ดิกหมาน ซึ่ง ยู่ให้
ชาวเมืองไม่ ปรารถนาคบสาวกัน เพราะ
กลัว กลางที่หาว่าไม่สะอาดได้ ยกไปจับหมู่บ้าน
ของพวก กระบดเหล่านั้นไว้ พวกชาว
บ้านที่หนีออกจากตาย ได้พากันหนีไป
ยังตำบลอื่น

เรื่อง ชำ กนิ ทาย หักเศวต

การปฏิวัติราชการ ของ รัฐบาล เดอ รากี
ใน เรื่อง ที่ มี นั้ ฆ่า เลฟเตนเนนต์ เกอเรนดอดกติก
เดอ แคร ทหาร ชาว เยอรมัน นั้น กระ ทำ
ให้ ชาวกรุงเบอร์ลิน มีความ รัง ฎัก พอดี
ยิ่ง เหนือ นั้น พันธูไมตรี ระหว่ง เยอรมัน
กับเดอราเกี จึง ยัง คง ประกาศ มิ ให้ เหนือ

ពិធីប្រឡងសិល្បៈ

การ... นำพืชผัก ได้เกิดขึ้น
ที่... ใน เขต ประเทศ
...

เพื่อจะ ระวัง กระสุนใน มณฑล ชาตชนนั้น
 รัฐบาล มณฑล เชียงใหม่ ก็ มี สัญญา จะ ช่วย
 จัด การ ระวัง

חול פרח

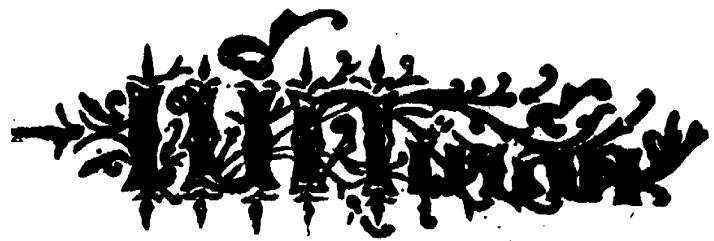
ภาพโรคที่เกิดขึ้นในเมื่องชาวมอญนั้น นับ
ว่ารุนแรงด้วยสิ้นเชิง และที่เกิดขึ้น
ครั้งหนึ่งมีหลายส่วนมากที่แปลอันเนื่อง
อย่างเดียวกัน

រើករ ចេច ជ័ង កេម

ที่ ประชุม เสนอ ใน ประ เทศ ฝรั่ง เห็น
ได้ ย่อม สนุญขาด ให้ เงิน ตาม ราย กะ ประ
มาณ ดำหรับ สร้าง เมืองๆ เสร็จ ใหม่ ขึ้น อีก
ต้อง ดำ แด่ ราย กะ ประ มาน นั้น มี ที่
เปลี่ยน แก่ มั่ง เติบ น้อย

ជ្រុំ ក្រុម ក្រុម ក្រុម ក្រុម

มีข่าว มา จาก กรุง ปาร์ก ว่า ประธา
นาธิบดี ฟาต เมย์ จะ ไป ยัง ประเทศ เนทเธอร์แลนด์
ใน เดือน กรกฎาคม มีขึ้น ตาม คำ
เชิญ เชิญ ของ พระ นาง เจ้า วิด แลตมินา ประ
ธานาธิบดี จะ ไป ทาง ทะ เล วน ที่ ท่า เมือง
แอมสเตอร์ดัม



ข่าว กรุงเทพฯ

(โปรดอ่าน หน้า ๘ ยังมีข่าว)

ลาผนวช

เราได้ทราบ ว่า พระวรวงษ์เธอ พระองค์เจ้า ปณฺธุวรางค์ ที่ ได้ทรงผนวช ที่ ประเทลังกา และได้เข้ามายัง กรุงเทพฯ ใน การถวายเพลิง พระบรมศพ พระบาทสมเด็จพระพุทธเจ้าหลวง ที่ สวรรคต และได้ประทับอาศัยอยู่ ที่ บ้านหม่อมราชวงศ์สุพรรณที่ หลวงวิเศษคุณ พุ่มพวงนั้น บัดนี้ มีข่าวว่า ได้ลาผนวช ออกมา เป็น คนหัดแล้ว และ เห็น กัน ว่า บางที จะไม่เสด็จกลับไปยังลังกาอีก

ควรทราบไว้

วันนี้ มีแจ้งความใหม่ คือ ห้างบริษัท หลุยส์ ดิโตน โอเวนส์ ดิมิตรี บอกรายข้างต้นลง แต่ บริษัท รัฐบาล กรุงเทพฯ บอกรายข้างใหม่ ที่ ตั้ง มา จาก นอก จะขายให้ท่าน ทักนา ว่า ๒๕ รุก ทั้ง มี ของรางวัล ถวาย พก ให้ด้วย กับ มี การเด หลงถึง ของ ต่าง ๆ ตาม แจ้ง ความ ของ มิเชอร์คัน เกง ช่วย คง จะ ได้ราคา ถูก ๆ

ให้เข้าที่หลวง

ด้วย ที่ ดิน แล โรง บ้าน ใน บริเวณ โรงบ่อน คลอง บาง กอกใหญ่ แล คำ บด คลาดน้อย เจ้าพนักงาน กระ ทรวง พระ คลัง จะให้เข้า ถ้าใคร จะ ต้อง การ เข้า ก็ ควร ยื่นใบประมูล ค่า เข้ายัง เจ้า จำนวน ใน กระ ทรวงนั้นกำหนด ภายใน วันที่ ๓๐ เดือนนี้ เมื่อ ยากทราบ ราย ละ เขียด แล้ว ควร จะ ไป ตาม เจ้าหน้า ที่ จะ ได้ สดุด

ควรทำไว้

ด้วยใน วันที่ ๓๐ เดือนนี้ จะได้มีการแสดง ถวายพระพร ที่ ประชุมวัน ทราบว่า เจ้าพนักงานได้พิมพ์สมุดคำรายปลูกฝ่ายเลี้ยงไหม, ปลูก ต้น ขาง พารา, กับ การทอผ้า ขึ้น สำหรับ แจก แก่ มหาชน ที่ไปดู ในวันนั้น แล พิมพ์สมุด รายงาน การแสดง ครั้ง ที่ ๓ ขึ้นอีกมากเล่ม สำหรับ จำหน่าย ราคา ถูกที่สุด ในสมุดรายงานนี้ มี พระบรมรูป แลรูปต่าง ๆ รวม ๕๓ รูป เรา ควร จะ ดู แล้ว เห็น ว่า เป็นราย งาน ที่ ดี สำหรับ การ กระ ดิกรรม แลพาณิชย์การ ใน ประเทศ เรา ควร จะ รับไปซื้อ ทำ มาไว้ สำหรับ บ้านเรือน เพื่อไว้เป็น คู่มือ สำหรับ การ ทำ มา หา กิน

ย้าย เลื่อ บ. น. ยาน

เมื่อ วันที่ ๓๐ เดือน กชน เวลา สาม ยามเศษ มี ย้าย เลื่อ ร้าย ตัว หนังสือ เข้าไปตั้ง เลื่อ ยัด แล ผ้า เพราะ คำ ข้าง ที่ ต้น ของ ร้ายมีชื่อ ที่ หน้า ว่า พระเจ้า นองยาเธอ พระองค์เจ้า อุบลไชย เสด็จมณฑล เวลานั้น เจ้าของได้รู้ ถึง ร้อง โวย วาย ร้าย ย้าย คน ร้ายเห็น ว่า จะ ไม่ ดี จึง ทิ้ง ผ้า เพราะไว้ เขาแต่ เลื่อ ยัด ดึง หนีไป ทาง สะพาน จตุรภักดีคร เป็น ยาม ปลดออก ที่ ไม่ มี พดกระเวน ย้าย คน ร้ายนั้น จึง หนีไปได้ ย้าย เลื่อ นี้ ต้อง นับ ว่า มัน เก่ง มาก ที่ ถัด เข้า ไป ถัด เข้า ของถึง ที่ หลบ หนี เขา ว่า เลื่อ ตัว นี้ ถึง ถัด อยู่ ที่ บ้าน ญวน สาม เสน

หาควา เลี้ยว ท่อ ไวรภัย

ด้วย คำ บด บริเวณ บ่อน คลาด พก กับ คลาด น้อย เวลานั้น ถนน ทาง มีด มีว ไม่สว่างไสว เหมือน เมื่อ ครั้ง มี บ่อน เมีย ด้วยไม่มี ใคร ตาม ไฟ โคมี่อน ครั้ง ก่อน ดัง ที่ รุนพินัน เขา ตามไฟ ไว้ เขา ไก่ คน เพราะ ถนนมีผู้ ที่ อยู่ ใน บริเวณ นี้ จะ มีความ หวาดเลี้ยวท่อ ไวรภัย มาก ส่วน ผู้ ที่ ต้อง เสน ภาว

โรง บ้าน ใน ที่ นั้น ก็ พดอย ได้ รับ ความ ร้อนไป ด้วย เรา เห็น ว่า กรม สุขาภิบาลควร จะ กรุณา จัด ให้ มี โคม ไฟ ไว้ บ้าง ตามสมควร และ ชาวบ้าน ก็ ควร จะ ออก แวงช่วย ด้วย จึง จะ เป็น การ เรียบ ร้อย นี้กว่าช่วย กัน บ้าง สถานที่ ใน คำ บด ที่ คน อยู่เพื่อ บ้าง กัน ไวรภัย ที่ จะ มา ทำ อันตรายต่อทรัพย์สิน ของ เรา

สินค้า กรุงเทพฯ

สินค้า เรา เข้า แล ออก จาก กรุงเทพฯ ในจำนวน เดือน มีนาคม คค ๑๓๐๖ ประมาณ ราคา ตาม รายงาน ของ กรม ศุภกาการที่ไล่ สด มี ดังต่อไปนี้

รวมราคา สินค้า เรา เข้า เป็นเงิน ๖,๓๔๔,๗๘๓ บาท รวม ราคา สินค้า เรา ออก เป็นเงิน ๘,๕๘๓,๓๓๓ บาท

ใน แขนง เรา เข้า แยก ออก เป็น จำนวน คือ ทองใบ ๒๘๗๐๐๐ บาท

เงินคดั่ง ๓๕๕๓๓๓ ๖๖ ผืน ไม่มี

ถ้า จะ เทียบ กับ เดือน กุมภาพันธ์ ปี เดียวกัน สินค้า เรา เข้า เดือนนี้ หัก สูง ขึ้น

๓๓๗๐๕๘ บาท เรา ออก เดือนนี้ สูง ขึ้น ๕๘๓๖๓ บาท

แต่ ถ้า จะ เปรียบ กับ เดือน มีนาคม มี คค ๑๓๐๖ สินค้า เรา เข้า เดือนนี้

คค ค่า ลง ๖๓๓๔๕๗ บาท เรา ออก เดือนนี้ คค ค่า ลง ๕๔๗๘๐๔๗ บาท

แก้ โปนทา

(คือ วันที่ ๕ เมษายน ๑๓๐๖)

บาง กอก ไคร่ ก่อว่า คง ไป ว่า (และด้วย ใน พระราช พงษาวดาร สยาม ตามดำเนิ รัช กระษัฏธิมา การ รื้อวาง กันด้วย เรื่อง เก่งแย่ง ทาง ศาสนา ย่อม มี รุนแรง ทุก รัชกาล ว่า ตาม ความ เห็น การที่ ศาสนา แล ประ เทณิ ต่าง กัน นั้น ย่อม

เป็น เหตุ ให้ ชาติ ความ เชื้อ เพื่อ เค็ม ร้อน แพร่กัน ระหว่าง คน คำ พก นั้น ๆ แม้ คน ชาติจีน ก็ คง เป็น เช่น เดียว กัน)

ตาม พงษาวดาร สยาม ไม่ เคย เกิด การ รื้อวาง กัน ด้วย เรื่อง เก่งแย่ง ทาง ศาสนา ถึง จีน ก็ เหมือน กัน แต่ ประ เทณิ จีน มีบาง คราว ที่ ชาว เมือง ได้ เกิด วิวาท กัน กับพวก ที่ ถือ ศาสนา ศฤศ เค็ม ก็ จริ่ง มุด ที่ทำให้เกิด รื้อ บาด หมาย กัน ขึ้น นั้น เกิด จากความ น้อยใจ ที่ รับ ผิด แห่ง การ ปลง ครองไม่ เสมอ กัน จะ ได้ เป็น เพราะ เกิด ยัด ซึ่ง ศาสนา ขึ้น ก็ ห้ามมิได้ ข้อ ที่ ว่า ศาสนา แล ประ เทณิ ต่าง กัน ย่อม เป็น เหตุ ให้ ชาติ ความ เชื้อ เพื่อ แล เค็ม ร้อน แพร่ กัน นั้น ก็ จริ่ง อยู่ ดัง เรา เรา ได้ เห็น ตัวอย่าง เป็น พยาน อยู่ ทุก วัน นี้ เช่น ฝรั่ง ที่ มา คงหา กิน อยู่ ใน ประเทศ สยาม ใน ร้อย คน จะ มี ถึง สาม คน ที่ จะ ยัด กัน

กับ หญิง ไทย เป็น สาม มี ภรรยา กัน ตาม กฎหมาย แม้ ฝรั่ง บาง คน ที่ ได้ เลี้ยง หญิงไทย ต่าง ภรรยา จน เกิด บุตร ด้วย กัน ก็ ย่อม บ้าง แต่ คง ไม่ มี ใคร เคย เห็น หญิง ไทย ที่ เป็น ภรรยา ฝรั่ง ได้ ไป ใน ที่ ประชุม สยาม ต่าง ๆ กับ สาม มี ของ ตัว เลย ไว้ แต่ เท่า นั้น ฝรั่ง ที่มี ภรรยา แล บุตร ใน เมือง นี้ เมื่อ หา เงิน ได้ รวบรวม สมประสงค์ แล้ว ก็ คง ต้อง กลับไป แคว่ง งาน กับ แทมม ที่ เป็น หญิง ชาตินี้อยู่กับเรา ส่วน ทรัพย์สิน สมบัติ ที่ มี เหลือ อยู่ ใน แผ่น ดิน สยาม เรา ก็ ให้ ผู้ แทน ของ เรา จัด การ ขาย ทอด คลาด รวม รวม เป็น ตัวเงิน ส่ง ไป เมือง นอก ปลดปล่อย ให้ ภรรยา แล บุตร ที่มี เลื่อ ไทย ไป อยู่ นั้น เป็น ไป ตามประดากรรม นี้ แล เป็น พยาน ใน ข้อ ที่ ว่า ศาสนา แล ประ เทณิ ต่าง กัน ย่อม เป็น เหตุ ให้ ชาติ ความ เชื้อ เพื่อ แล เค็ม ร้อน แพร่ กัน แต่ ส่วน จีน ที่ มา พึ่ง พระ บรมโพธิ์ สมภาร

ไม่ยอม วัฏ มณฑล ทา ได้ เช่น นั้น ไม่
ทำน ผู้ อาน คง ทราบ อยู่กับ ไค ด้วย กัน ทุก
คน แล้ว ไม่ จำ เสน เมา จะต้อง ยก ขึ้นมา
กล่าว ให้ เบื้อง หน้า กระ ดาษ

(พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว รัชการ
ที่ ๕ ได้เคย มี พระราช คำรัส ว่า ชาว สยาม
ยอม นม ถีอ คน จีน ที่ เข้ามา ทำ กิน อยู่ ใน
กรุง สยาม อย่าง คน รวม ซากิ เคียวกัน ผิด
กับ ชาว ต่าง ประเทศ อื่น ๆ ความ กระ แด
รับ ดังนี้ เป็น ความ จริง ทุกอย่าง ชาว จีน
มา อยู่ ใน กรุง สยาม ทุก คน ได้รับ ความ
นับถือ และ ครอบ ครอบ อย่าง เคียว กับ ชาว
สยาม ไม่ จำเริญ แต่ การ สยาม ในหมู่
คณะ ถึง การ แด้ง งาน หรือ การ เคียง ซัพ
ทุก อย่าง ก็ ได้รับ ความ ยิง ยอม อย่าง
เคียว กับ ชาว สยาม)

การ ที่ กล่าว ใน ข้อ นี้ เป็น ความ จริง
ที่ สุด ทั้ง นี้ ก็ เป็น เพราะ พระเดช พระคุณ
ใน พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว รัชการ
ที่ ได้ ทรง พระ เมตตา กรุณา แก่ คน จีน ที่ เข้า
มา พึ่ง พระ บรม โทธิ สมภาร แต่ เป็น
บ้จาย ทำให้ ชาว ต่าง ประเทศ อื่น ๆ เกิด
ความ อกุษา หนัก ขึ้น แต่ อย่างไร ก็ คน
จีน ที่ อยู่ ใน เมือง นี้ คง รู้ ดี พระมหา
กรุณาธิคุณ อันใหญ่ ยิ่ง นี้ อยู่เสมอ คง
มี พยาน ปรากฏ ให้ แดเห็น เมื่อ คราว พระ
พุทธ เจ้า หลวง อัน เป็น พระ บิษ มหาสาร ของ
ชาวเรา ได้ เสด็จ ถึง ธรรม รศ ครั้ง นั้น บรรดา
คน จีน คง แด่ ขึ้น ข้าราชการ ลง มา ถึง พอดำ
คำง พากัน เห็นว่า ไรกร ไคกา หา โอภาส ที่ จะ
อุล้อง พระเดช พระคุณ โดย น้ำใจ กระตัญญู
ได้ รวม กัน เป็น หมู่ เป็น คณะ จัดการ
ทำทางเค็ก ความดีทริ ทนบถือ เพื่อ อุทิศถวาย
ไป เป็น ส่วน พระราชกุศล ทุก ๗ วัน คดอด
ไป จน ถึง วัน ทวาย พระ เสด็จ พระ บรม ศพ
เป็น การ สดให้ เห็น ว่า จีน ที่ มา อยู่ ในเมือง

นี้ มี น้ำใจ จง รักภักดี ใน พระมหากระบัตริย์
ผู้เป็น เจ้าแผ่นดินสยาม อย่าง เคียว กับ พล
เมือง ที่ เป็น ซากิไทย ไม่ มีความ เก่งแย่ง
ใน ทาง ศาสนา แด ประเพณี แต่ อย่าง หนึ่ง
อย่าง ไค เคย

(ยัง จะ มี คอ ไบ)

ชาว หัว เมือง

กลาต เกะ กะ

ชาว เมือง สมุทปราการ หนึ่ง ได้ เรียน
ชาว สง มา ยิง เรา ว่า บุคคล ที่ ได้ เดิน ไป
ในกลาต เมือง สมุทปราการ --- คง แดเห็น
ที่ ซึ่ง พวก มั่ง ค้าได้ ประชุม กัน ตั้ง บ้านขาย
ของ ขึ้น ใหม่ อีก แห่ง หนึ่ง ใน เขต วัด
แต่ เป็น ทาง เคียว ของ ประ ชุม ชน เรียบ
ตาม เคียง ชาว บ้าน ว่า กลาต วัด การ ที่ มี
กลาต ขึ้น ครั้ง นั้น ย่อม เกะ กะ สัม พัน และ
ดงปรก ประชื้อ เป็ชน กับ ผู้ ที่ เดิน ไป มา เคียง
ไค คง รู้ ดี กัน ดี กัดัน หน้า เหมน อัน
เป็น เรือ ของ ไรกร คง เกิด หัว รุนทุกัน เพราะ
มี ผู้ เท ทั้ง ผัก เหม่า ปลา เหม่า เป็น คัน ไว
ออก เคาะ เทาะ การ ที่ มา คง กลาต ขึ้น
เช่นนั้น นอกจาก เกะ กะ ดงปรก ประชื้อ เป็ชน
ก็ ไม่ มี เหตุ จำเริญ กลาต ที่ มี ไว ส้าหรับ
เป็น ที่ จำหน่าย ของ มั่ง ค้า เมือง นั้น ก็ มี
อยู่ แล้ว โดย เรียบ ร้อย เหตุ นี้ เจ้าพนักงาน
งาน ผู้ ปกครอง เมือง นั้น ไม่ ควร ธุ ละ เคย
เคียง ให้ เคียด ร้อน ร้ากาย แก่ คน เคียว ทาง
แะ ชาว บ้าน ควร จะ จัด การ มั่ง ค้าให้
มั่ง ค้า เหม่า นั้น เรา ไป คง ร้า จำหน่าย ใน
กลาต เคียว จะ ได้ เป็น การ งด งาน แก่ บ้าน
เมือง ด้วย

แจ้ง ความ

กองรศ สบสนเทศ

แสดง ความ บำลางวิธธนา คือ นายจอ
ถาน นาย หมอ ว่า เรน ของ เสน คัน ที่ เรา คิด
ทำ รัน เหม่น อย่าง ขายนมะนา บูรพาไฮดก
นี้ ผู้ อื่น จะ เอา ไป ทำ รัน บ้าง เรา จะ พ้อง
ได้ ไหม นาย หมอ จึง คอม ว่า ของ สิ่งไร
ที่ คัน คิด เรา ทำ รัน ถ้า ได้ รศ กรมสิทธิ
เรา แล้ว ไคร จะ เอา ของ เรา ไป ทำ ไม่ ได้
ขายนมะนา ที่ นาย ทำ รัน ได้ รศ กรมสิทธิ
เรา หรือ เหม่า นาย จอ บอก ว่า เหม่า นาย
หมอ คอม ว่า ถ้า นาย ไม่ ได้ รศ กรมสิทธิเรา
(โปรดอ่าน หน้า ๔ ยัง มี ร้า)

แจ้ง ความ

ของ ที่ มี ไม่ พุด

ไคร จะ คิด หมายถึง ขายนหัว ไท ๗
ซึ่ง แด ก่อน เคย ร้าก่อน ไคร ร้าคน อื่น จะ
กลาย เป็น บุหรี ที่ รุป ร้าง สด้น มา ครุฑ ซากิ ที่
กอด กอดน หอม หวาน เช่น บุหรี ของ บวิษก
ยา สด สยาม ที่ ได้ เห็น ใช้ กัน โดย มาก
ใน เวลา นี้ ทั้ง นี้ ก็ ร้า เศรษฐี ที่ รับ ผิด
ชอบ ใน บวิษก นั้น มี ไค ยุดทือ ที่ จะ คัน
คว่า เก้ ไท ไค ร้า ว่า วิช ที่ เคียว ทำ กัน
ธรรมดา ซึ่ง เป็น การ ยาก ที่ สุด เพราะ
เหตุ ที่ ยัง ไม่ มี ไคร ทำ ครั้ง นั้น แะ ใน รัน
นี้ ถึง แม้ บุหรี ไท ยัง ไม่ เจริญ พา จะ ให้
นับ ว่า เป็น ยอด ร้าคน ขายน มา สด กัด การ
ที่ มี ผู้ ไริ บุหรี ของ บวิษก โดย แพร หลาย
ยอม เป็น พยาน ให้ เห็น ว่า มี ผู้ นิยม ทัว ไป
เพราะ เป็น ของ ที่ ถูกใจ แด สม เบีย สม คำ
เรียว ของ ร้าคน ที่ ทำ รัน ใหม่ ๆ ใน รัน หอง นี้
มี ค้า รัน เหม่น ทุก ๆ มวน บุหรี ได้ มี คำ ร้า
“บวิษก ขายน สยาม” หรือ บาง ร้าคน ก็ มี
อัคร ยอ “บ.ย.ส.” บรรกับ แด สด คัญ
ซึ่ง เป็น เครื่องหมาย แห่ง ของ ที่ ค้า ที่
รวม ร้า ร้า ของ ร้าคน
มี จำหน่าย ที่ บวิษก ขายน สยาม เคียว
สพาน พิชย เคียง แด ที่ ร้า อื่น ๆ

แจ้ง ความ เสด หลัว

ผู้ มี ชื่อ ใน ทำน แจ้ง ความ ได้ รับ คำ
สั่ง จาก มีค เคอร์ เณ สดก แดก ให้
ร้า เสด หลัว ถึง ของ เครื่อง เรือน ต่าง ๆ แะ
ค้ายน บ้าน ของ ผู้ มี นาม ที่ กล่าว แล้ว อัน
คง อยู่ ที่ ค้ายน ถนน สดถม กัด ค้าด จ้าว จีน
ไป เคียงอยู่ แะวัน เสดร ที่ ๔ เดือน เมษายน
คก ๑๓๐ คง แด เวลา มา ๒ โมงครึ่ง
ถึง ของ ที่ จะ เสด หลัว นั้น รวม เครื่อง
เรือน เครื่อง ใช้ อัน มี ร้ากา คือ โคะ เก้า
๕ ซากภาพ ต่าง ๆ คูเก็บ หมง สด เครื่อง ไค
คินเนอ (ทำ โดย ผี มีอ อังกฤษ) เครื่อง ใช้
ส้าหรับ ร้าคน ขายน ร้า ร้า กาแฟด้วย
จาน ร้า เครื่อง แก้ว เคียง เคียง ถ้วย เสน
ของ ที่ ค้า ร้า ทุก อย่าง ถึง เคียด เคียด
ส้าหรับ ร้า น้ำ ห้ม เคียง มี จาน เพลง ส้า
หรับ มี คัน เหม นาง รวม ๒๐๐ กระถาง แะ
ของ อื่น ๆ อีก มาก

ข้อ สดัญญา เมื่อ ร้า คก คำ จะ คง
ร้าร เงิน ให้ ร้า ร้าก่อน รับ ของ ไป แะ
จะ คง รับ ของ ไป ใน วัน ซากิ คัย (ที่ ๔ เดือน
นี้) เวลา ๓ โมง เข้า จน ถึง บ่าย ๔ โมง
ถ้า จะ ทราบ เสดียด ให้ ถาน
คันเกน เคียง

แจ้ง ความ

นาย เคีย รศ แจ้ง ความ ให้ ถาน ที่ ใช้ น้ำ
มี เป็น ร้าคน ขายน ด้วย นาม เป็น ร้าคน ขยาย
เบียดอก หอย ที่ ร้า ร้า จำหน่าย อยู่ ทุก วัน นี้
มี น้ำหนัก ถึง ๓๐ ร้าคน มี น้ำหนัก ถึง ๕ ร้า
คน อังกฤษ (คือ ทำ กับ ๕ แด ถอย
อเมวิทกัน) คัว กระ บ้อง สูง ๑๓ นิ้ว ๖ พุน
หน้า กว้าง ๗ นิ้วครึ่ง หน้า ยาว ๗ นิ้วครึ่ง
แล้ว กระ บ้อง ปลา ๆ แะค สด คัย ร้า
ร้า ร้า จะ คิด เงิน ให้ กระ บ้อง ๓๕ สด คัย
นาย เคีย

เหล้า เบียร์ ญี่ปุ่น
อาซาฮี



ราคาถูกและเบียร์ใหม่ที่เข้ามาใหม่
ใน กรุงเทพฯ มีขาย ที่ ห้าง โตเกียว
อิชิอิชิกันท์ ร้านโกะงอน ยอง เค็ง เฮงโต
โกะงอนของยองโกะงอน ยองเฮงเฮง
ทวนีคอง

ห้างมีอยู่ชื่อบุรณโกรา



โดยได้รับ พระบรม ราชานุญาต
ให้ตั้งร้านมาลา บิวิทย์
ที่แยกพาหุวันกรุงเทพฯ

คำนับ แจ้ง ความ มา ยัง ท่าน ทั้งหลาย
ทราบ ทว่ กัน

ด้วย บัดนี้ แผ่นเสียง เริ่มแพร่ อย่างเนือง
เสียง แผ่นหนึ่งโต ๓ นิ้วครึ่ง มี เพลง ทั้ง
๒ หน้า ซึ่งได้ ได้ เพลงใหม่ ครึ่งที่ ๒ ได้
เข้ามา ถึง แล้ว เพลงที่ได้ ได้ ครึ่งที่ ๒
นี้ ข้าพเจ้าได้ เลือก คัด แต่ เพลงที่ดี ๆ
ทั้งนั้น กับทั้งได้ เลือก สรรพ์ แต่ ผู้ที่
ชำนาญ ในการ ร้อง ทุก คน ที่ มา ได้ เพลง
คราวนี้ มี ดังแล้ว พิณพาทย์ คึก คำนวณ
พิณพาทย์ เครื่องใหญ่ เครื่อง สายดี โหรี
แควน วงใหญ่ กับ นายสุก นายจอน ร้อง
เสียง เป่า ก็ มี เปน เสียง คดกต่าง ๆ
แต่ เพลงไทย กับ จีนมละยี่ วักกิง ก็ มี มาก
เพลงที่ได้ คราวนี้ เพราะ ที่ สุด เสียง ก็
ดัง แด่ ชัด ชัดเหมือน คน ร้อง จริง ๆ ค่ะ

กว่า แผ่นเสียง เริ่มแพร่ มาก ถ้า ท่าน ทั้ง
หลายได้ ฟัง แผ่นเสียง เริ่มแพร่ คราวนี้ แล้ว
จะ ค่อย พอใจ เปน แน่ แผ่นเสียง ชนิดนี้
ใช้ทน ที่ สุด (ไม่ เหมือน อย่างเนื้ออ่อน
ที่ ห้างนี้ได้รับ กัน แล้ว นั้น) ทั้งไร ทด
ลอง ดู แล้ว ใน นานา เดียว ถึง ๘๐๐ เทียว
หรือ ๑๐ ปีเศษ ก็ ยังไม่ มี เสียหายอย่าง
ใด เลย ทั้งไม่ ต้อง บ่อย การ เปน ห่วง
เปลี่ยน เริ่ม ม่อย ๆ ด้วย

ถ้า ท่าน จะ ต้อง การ มาดูเสียง เพลง เบื้อง
ตั้ง ที่ ห้างร้านมาลา จะ จัด ตั้งให้ ตามต้อง
การ หรือ จะให้ คนไปรับเอา ที่ ห้างก็ได้

แจ้ง ความ

ห้าง ยี่ห้อย ยองเฮงจัน ตั้ง อยู่ ตำบล ปาก
คลอง ลำธาร มี พื้น ไม่ กว้าง ทุก ชนิด ซึ่ง
บรรทุก เข้ามาเอง จาก เมือง จันทบุรี ทราย,
เกาะทอง, แด ห้วย เมือง สายทะเล สำหรับจำ
หน่าย ใน กรุงเทพฯ โดย เวื่อ ไม่ จำ
รวม ๔ ลำ ด้วย กัน

ห้างนี้ ตั้ง มา กว่า ๒๕ ปี แล้ว ชลัดเดิม
มา เคย ขาย ตั้งให้ ลูกค้ารับ ร้อง ไป ขาย
หลายราย บัดนี้ ทราบ ว่า ลูก ราน รับ ร้อง
ไป เทียวจำหน่ายเอา ราคา รัน แรง มาก ทำ
ให้ ผู้ซื้อ ต้อง ช้อ ราคาแพง ๆ

เพราะ ฉนั้น จึง ขอ กราบเรียน ,เรียน,
แด แจ้ง ความ มา ยัง ท่าน บรรดา ที่ ใช้ พื้น
ด้วย ประการ ต่าง ๆ ว่า ถ้า ท่าน จะ ต้อง
การพื้น ชนิดนี้ แล้ว ขอ ได้ โปรด มาทก
ลง กับ ข้าพเจ้า จะ ได้ ลูกกว่า ราคา ที่อื่น ทั้ง
หมด จะ มา รับ ร้อง ไป จาก ห้าง ข้าพเจ้า
เอง หรือ จะ ให้ ไป ส่งก็ได้ หรือ จะให้
ข้าพเจ้า ไป ประมูล ราคา ก็มีความ ยินดี ที่จะ
รับ ถ้า จะ ต้อง การ พบ ข้าพเจ้า หรือ จะ ตั้ง
พื้น จะ ตั้ง มา ทวง โทรศัพท ก็ได้ คือ
โทรศัพท ของ ห้าง ข้าพเจ้า เลข ที่ ๕๒

อนึ่ง ข้าพเจ้า รับ ตั้ง ไม่ เริ่ม กว้าง ทุก
ขนาด ไม่ ค้างพุด หรือ บักหักก ไม่ระ ถ้า
ท่าน ผู้ใด จะ ต้อง การ ขอเรียน มา ตก ลงรา
กา แด กำหนด เวลา กัน เสียก่อน กับมี เวื่อ
กุดไฟ สำหรับให้ เข้า แด รับ จำ ร้อง เวื่อ
ไม่จำ, เวื่อ มอ, เวื่อ สำหรับ บรรทุกต่าง ๆ
ให้ เข้า ด้วย

แม่สิน

เจ้าของ ห้างยี่ห้อยยองจัน

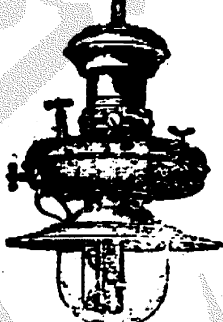
๓๖๐ ๐๐ ๓๖๐ ๒ ๐๐๐



แจ้งความ

ด้วย ข้าพเจ้า ได้ ตั้ง เครื่อง เพ็ชร เครื่อง ทอง ต่าง ๆ ทำ ด้วย ฝีมือ อย่าง ที่ หนึ่ง ทั้ง ๒
นาม รูป ประ พรวณ นั้น คือ สร้อยคอ ต่าง ๆ, สร้อยข้อมือ ต่าง ๆ, เริ่มถัก ต่าง ๆ, แหวน
ต่าง ๆ, ตุ้มเขีค ต่าง ๆ ของ เหล่านี้ ทั้ง เข้า มา ตั้ง ใน คับ เดือน ธันวาคม ศกนี้ เท่า นั้น
กับ ได้ ตั้ง โคม มา ใหม่ ชื่อ โคมแก้ว โคมสูง ๒, ๓, ๔ ฟุต กว้าง ๑, ๑, ๒ ฟุต ใช้ น้ำ
มันไก่ ไฟ ๕๐๐ ดวง เทียน โคมนี้ แรง แรงใช้ทน ผ่าน ทน แดได้

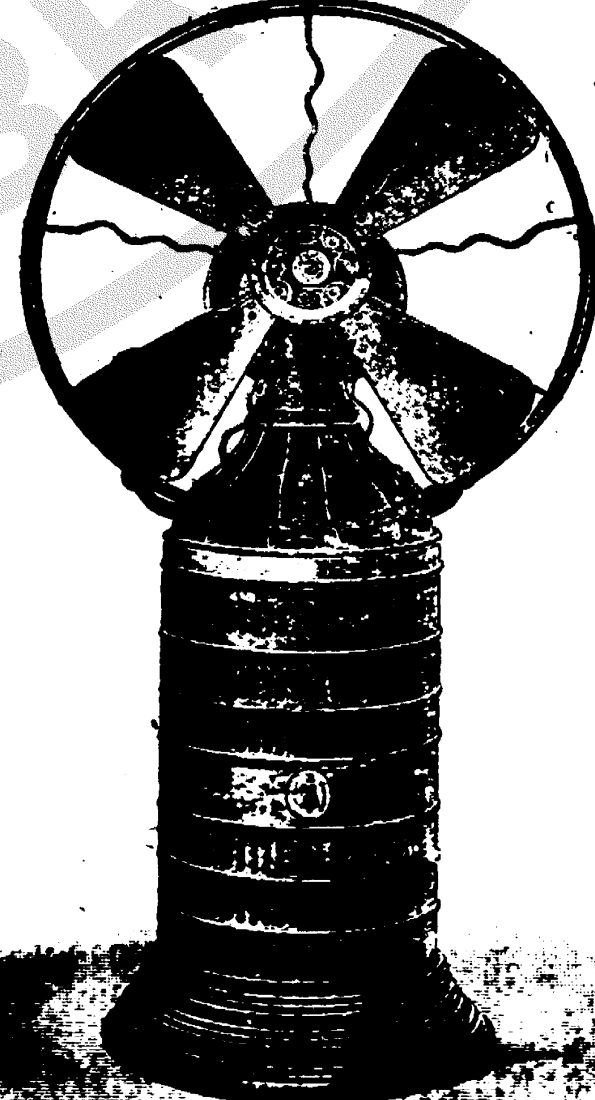
อนึ่ง ข้าพเจ้า จะ จดทะเบียน ว่า ข้าพเจ้า
ไม่ แดตั้ง น้ำ มัน ๆ นั้น จะ ใช้ คราว อัน
น้ำ มัน ใน ครั้ง ร้อง เหล้า เบียร์ ถ้า ได้
๒๐ ชั่วโมง แด เวลา จะ จดทะเบียน
ชั่วโมง โคม หนึ่ง มี สูง แด เครื่อง
สำหรับ โคม น โคม ๓ บาท แด ยังมี เครื่อง อ่าให้ ร้อง มี อยู่ ที่ ห้าง แด แด ไม่ ได้ แด



พัสดุเพิ่งเข้ามาถึงใหม่

ด้วยข้าพเจ้า ได้ ตั้ง พัดลม อย่าง ใหม่ ด้วย กระเบื้อง น้ำ มัน ไก่ อย่าง ดี ที่ หนึ่ง มี ๒
ชนิด อย่าง มี หัว เปน แกน แด มี หัว ๓ หัว ตั้ง เพื่อบรรทุก เครื่อง พัดลม นี แรง
แรง แด โคม นี เปน ทอง เหลือง แด ได้ โคม นี กระเบื้อง น้ำ มัน ไก่ ถ้า จะ ใช้
พัดนี้ ให้ จดทะเบียน แด พัด แด ร้อง อยู่ ๒ ชนิด พัด นี มี สดิม หมุน ไป ได้เอง เย็น
ไม่ ถึง ห้าง ประมาณ ๑๐ บาท ถ้า จะ ใช้ ให้ พัด นี พัด ลม ลง ก็ ให้ ใช้ กระเบื้อง แด แด
มี จะ ใช้ ให้ พัด นี แรง รัน ก็ ให้ ใช้ กระเบื้อง แรง รัน แด จะ ต้อง การ พัด นี แด ข้าพเจ้า

จะ จัด ให้ แด พัด
ใบถึง ก็ ใช้ ได้ ไม่ ต้อง
ที่ อันใดอีก พัดน้ำ
พัด ๓๕๐ บาท ถ้า จะ
การ ๒ พัดไป ข้าพเจ้า
ก็ ราคา พัด ๓๕๐ บาท
แด ข้าพเจ้า คด ตั้ง พัดลม
ไว้ ด้วย สดิม กระ เบื้องน้ำ
มัน ไก่ นี เพื่อ ประ
สงค์ ให้ ตาม หัวมือ แด
มณฑล ต่าง ๆ ไว้ เพราะ
ตามหัวมือ แด มณฑล
ต่าง ๆ ไม่ มี พัด ไฟ ทำ
เพราะ ฉนั้น ข้าพเจ้า จึง



ได้ ตั้ง พัด นี มา แด
จะ ต้อง พระ ประสงค์ แด
ต้อง ประสงค์ โคม หรือ
พัดลม นี แด ขอ มี จด
หมายไปให้ ทราบแก่ข้า
แเด ข้าพเจ้า จะ จัด ตั้ง
ถวาย แดให้ ตามความ
พระประสงค์ แด ประสงค์

ห้าง มี กรั่ม แด โคม
ปาก คลอง คลา

มัน ก็ เบน ของ เลื่อน ดอย อยู่ ด้วย เบน
ยา สำหรับ ที่ จะ รักษา โรค เบน คัน ว่า ยา
เขียว แก่ ไร มี โด ก็ ทำ รัน ได้ หา มี ผิด ไม่
นาย จอ คอย ว่า นาย พุด ที่ ถูก แต่ ว่า ยา
เขียวนั้น เบน ของ บุราณ ไกร ๆ ทำ ได้ ก็ จริง
แล้ว แต่ ยาม มนะ นาน ไร่ ไร่ ได้ คิด ทำ

รัน ได้ เสีย ทวิ พย ดิน มาก เขียว เขียว รือ
เสียง ลง ไว้ ว่า ยาม มนะ นาน โสด วิเศษ แท้
ก็ ผู้ ที่ เขา ของ ไร่ ไร่ ไม่ ทำ รัน จะ ไม่
มี ผิด บ้าง เขียว หรือ นาย หมอ จึง คอย ว่า
ถ้า ผู้ ที่ เขา ยาม มนะ นาน โสด ของ ท่าน ไม่ ทำ
รัน มี ความ หืด ของ ท่าน แล้ว ผู้ นั้น ก็ มี ผิด
ถ้า เบน แต่ เขา รือ ยาม มนะ นาน โสด เหมือน

กัน จะ เขา ผิด เขา ก็ ยาก เพราะ รือ เสียง
ไม่ เบน สำคัญ อะไร เหมือน คน เขา รือ รือ
นาย มี เขา เบน ว่า คี เขา เขา ไม่ รือ บ้าง ก็
ได้ นี้ และ นาย จอ คอย คอย แล้ว นาย หมอ
คอย ว่า เขา ยาม มนะ นาน โสด เขา รือ รือ
ว่า คี นัก เขา รือ ที่ โหนด ดิน ยาก จะ รือ ไม่
ให้ ภรรยา ดิน กัน ด้วย ภรรยา ดิน เบน โรค

อยู่ ไฟ ไม่ ได้ ทั้ง เกิด เบน มด กัด วิเศษ ของ
บ่วง ดม ประ คง เลื่อน เขา รือ เบน แด
พุดของ น้ำ หนอง โด เบน เบน รือ เบน หืด
หอบ เบน ใน ธก บ่วง บ่วง ด้วย ดม ดิน
คาด ดิน กระ ตุก กัน ไม่ ได้ ดม ไม่ หืด
ผอม แห้ง ลง ไป รักษา อย่างไร ก็ ไม่ หาย

นาย จอ จึง บอก ว่า ไม่ รือ ยาม มนะ นาน โสด
มา กัน เกิด คง หาย เขา รือ อยู่ ที่ ถนน
พาหุรัด หัว รือ ยาม มนะ นาน โสด แล้ว อีก
แห่ง หนึ่ง ที่ ดม แยก สาย รือ รือ คอย ที่ จะ ไป
บาง รือ ที่ มี รือ แต่ จะ รือ ยาม นี้ แล้ว จอ
พิเคราะห์ ดู ถ้า ครา เขียว แล้ว เขา เขา
เบน ยา ปลอม ถ้า ครา ไม่ ทาง เบน แด
แล้ว จอ เขา เกิด ที่ หัว รือ ยาม มนะ นาน โสด
นั้น รือ รือ เบน รือ รือ ที่ มี อยู่ รือ รือ รือ
รูป คี นัก ไม่ มี อยู่ เบน นาย หมอ ก็ รือ ไม่

รือ ยาม นั้น มา ให้ ภรรยา กัน ดิน รักษา โรค
นั้น ก็ หาย คี ด้วย ยาม นี้ วิเศษ แท้ แท้
สรรพ โรค ทั้ง หาย หาย ดิน รือ ไม่ มี โรค
เลย กัน ยาม นี้ แก่ เมื่อย รือ ทั้ง เจริญ อาหาร
ด้วย มี อายุ วัน ชะนะ พนา ท่าน เขียว

หัว รือ ยาม มนะ นาน โสด



ประกาศ

เก็บเงินค่าราชการมณฑลกรุงเทพ ฯ

จำนวน ๕๓ ๑๓๐

ด้วย การ เก็บ เงิน ค่า ราชการ จำนวน
รัตน โกสินทร์ ๕๓ ๑๓๐ นี้ กำหนด ให้ บรรดา
ราษฎร ที่ อยู่ ใน พระราชอาณาเขต มณฑล
มี อายุ ใน ระหว่าง ๑๘ ปี ถึง ๖๐ ปี นำ เงิน
ค่า ราชการ ๖ บาท ไป ชำระ กับ เจ้าพนักงาน
ซึ่ง คอย รับ เงิน อยู่ ตาม ตำบล มี รายชื่อ
ต่อไปนี้ ตาม ท้อง ที่ ใกล้ กับ บ้าน เบน
อยู่ ทั้ง ๕ วันที่ ๑ เมษายน ให้ เสร็จ ก่อน
วันที่ ๑๐ กรกฎาคม ร.ศ. ๖๓ ใน วันที่ เสร็จ
ทำการ ทั้ง ๕ วันที่ ๕ โมงเช้า ถึง ๕
โมง ทุกวัน

กรุงเทพ ฯ ขึ้น ใน

โรง พัก กอง กระทรวง

พระ ราชวัง (ท่า เเค่น)

พาหุรัด

ตำรวจ ราษฎร

วัด ชะนะ สง ความ

จักรวรรดิ

เรื่อง สยาม หิน น้ำ วัด จักรวรรดิ

ปาก คลอก โรง กะ ทะ

สาม ชอก

วัด สำ พันธ์

บ่อน ปราบ

สาม แยก

ประทุมวัน

นาง เถิง

นาง รุณ พรม

คูคิต

พญา ไท

ประแจ จีน

สาม เสน

บาง รือ

บ้าน ทวย

นาง พุด

วัด อัมรินทร์

วัด ราชวร

บุญ งาม

บุค โด

กรุงเทพ ฯ ขึ้น นอก

ที่ว่าการ อำเภอ

คลัง ขึ้น

ราษฎร เจริญ

หนอง แรม

บาง รือ เบน

ราช บุรณะ

บาง กระ บิ

บาง รือ

บาง เบน

เมือง นนทบุรี

ที่ว่าการ อำเภอ คลาก รือ

ที่ว่าการ อำเภอ บาง ใหญ่

ที่ว่าการ อำเภอ ปาก เกร็ด

ที่ว่าการ อำเภอ บาง บัวทอง

เมือง สมุทรปราการ

ที่ว่าการ อำเภอ เมือง

ที่ว่าการ อำเภอ บาง พัด ใหญ่

ที่ว่าการ อำเภอ บาง เถีย

ที่ว่าการ อำเภอ เกาะ สี่ รือ

เมือง นครเขื่อนขันธ์

ที่ว่าการ อำเภอ เมือง

ที่ว่าการ อำเภอ พระ โธม

เมือง ประทุมธานี

ที่ว่าการ อำเภอ เมือง

ที่ว่าการ อำเภอ เขียว รือ

ที่ว่าการ อำเภอ สาม โกล

เมือง รัษฎะบุรี

ที่ว่าการ อำเภอ เมือง

ที่ว่าการ อำเภอ คลอง หลวง

ที่ว่าการ อำเภอ หนอง เเค

ที่ว่าการ อำเภอ สำ ฤก ก

เมือง มินบุรี

ที่ว่าการ อำเภอ เมือง

ที่ว่าการ อำเภอ เสน เสน

ที่ว่าการ อำเภอ เขียว คับ

ที่ว่าการ อำเภอ หนอง จอก

ถ้า ผู้ใด ส้ม ควร จะ ได้ ยก เงิน ค่า
ราชการ ตาม พระ ราช บัญญัติ ด้วย ประการ
ใด ๆ ก็ คี ก็ ได้ รับ มา รือ ไม่ ยก เงิน แก่
เจ้าพนักงาน และ กรม สรรพากร ใน กระ
ทรวง นครบาล ใน เวลา เสร็จ ทำการ ทุก วัน เสร็จ
ให้ เสร็จ โดย เหว ด้วย

ประกาศ มา ณ วันที่ ๕ มีนาคม

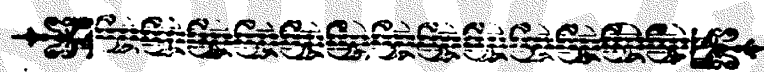
โกสินทร์ ๕๓

(ลงนาม) เจ้า พยา ยมราช

เสนาบดี กระทรวงนครบาล



ข้าพเจ้า ขอแสดงความ ขอบใจ ท่าน ทั้งหลาย ซึ่ง ได้ ชอบใช้ ยาน้ำบิงกันซุ ของ ห้าง ข้าพเจ้าเสมอ ๆ และได้ นิยม กัน ว่า มี คุณ ดี แท้ ๆ



ยาน้ำบิงกันซุ ราคาขวดละ ๖๒ สตางค์

เป็นยา แก่ ผิว และ ทำให้ หน้าผาก ดี อย่าง วิเศษ ถ้าท่าน จะ ต้อง การให้ ผิว หน้าสวย และ สดใส ก็ ขอเชิญ ใช้ ยาน้ำนี้ เสมอ ๆ

มีจำหน่ายที่ ห้าง รวย ยายี่ปุ่น ห้าง เค. โอ ยามา ห้าง แง่ ถนน พาหุรัตน์ กรุงเทพฯ ฯ

อยู่ที่ ตึก แหง ห้าง แง่ ถนน พาหุรัตน์ กรุงเทพฯ ฯ

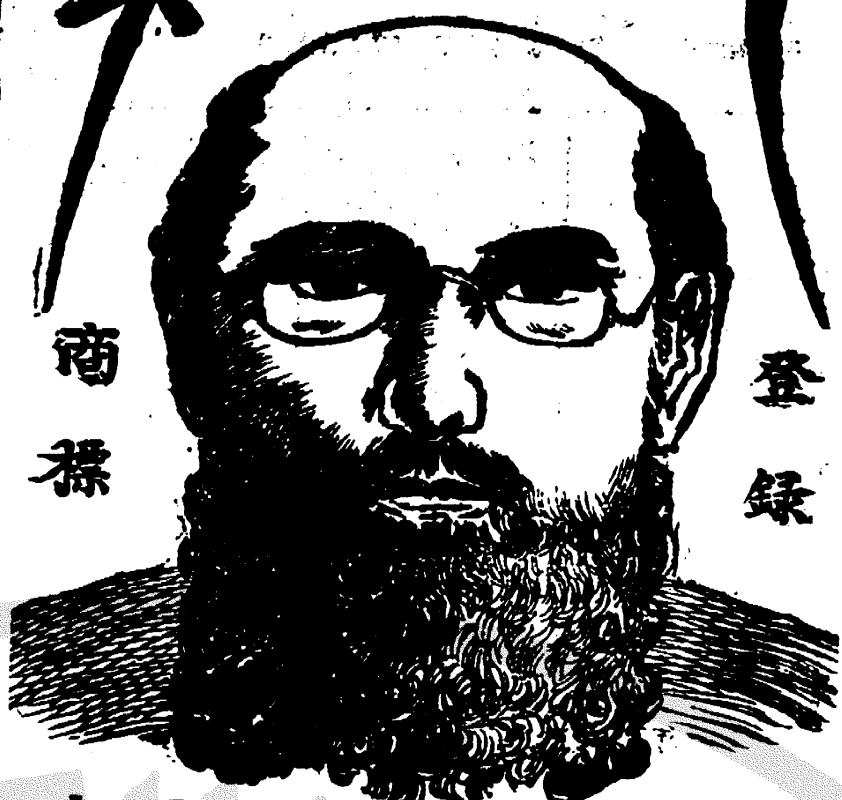
ห้าง เค.โอ.ยามา

บัดนี้ ที่ ห้าง ข้าพเจ้า มี ของ แปลก ๆ เข้า มาใหม่ มาก และ จำหน่าย ให้ อย่าง ราคา ถูก ที่ สุด ขอเชิญ—
ท่าน ทั้งหลาย มาชม ดู ของ เหล่านี้ สิ จะ เห็น ! เห็น !
อุมา โคม ทำ ด้วย เงิน แท้ กระดาษ ทอง อัน ละ ๓ บาท ๖๕ สตางค์
ถุงเท้า ดีๆ ถุงเท้า อย่าง ยี่ปุ่น สำหรับ เด็ก เทียน บัว
เสื้อชั้น ใน อย่าง ลาย งาม กับ อย่าง มี ดอก สวย ๆ หรือ เสื้อ ขาว ก็มี
ซองหนัง หรือ กระเป๋า หนัง ต่าง ๆ
รองเท้า ฟาง มี ชนิด ต่าง ๆ
เครื่อง หีบ ไม้ ต่าง ๆ ใส่ มหรี ได้
กระบอก ยี่ปุ่น ต่าง ๆ และ ฉาก ยี่ปุ่น
ใบชา ยี่ปุ่น อยู่ใน กระบอก ด้วย คัด ด้วย
พัดลม อย่าง มี รูป ยี่ปุ่น หรือ ขาว ที่ เคียว
หมอน ยี่ปุ่น สำหรับ ให้ คน บ่อย คน แก่ หรือ เด็ก รับ ประทาน ดี นัก
เครื่องใช้ ที่ โต๊ะ ต่าง ๆ ทำ ด้วย อานะ โม่ นี งาม ดี
ดอกไม้ สำหรับ เสียบ ผม หวี และ ผม ยาว กัดบ ต่าง ๆ กัน มี หลาย อย่าง
น้ำมัน ใส่ ผม อย่าง หอม ดี แด หอม ทน ด้วย
เครื่อง เขียน รูป สำหรับ ใช้ ใน โรง เรือน มี ทุก อย่าง
ของ สำหรับ เด็ก เล่น เครื่อง แต่งตัว กระบวย แก้ว และ ดอกไม้ กระดาษ ต่าง ๆ
โปสเตอร์ ยี่ปุ่น กับ อย่างไทย แด ขาวบ้าง ที่ ใส่ โปสเตอร์ ก็มี หลาย ชนิด
รูปภาพ ยี่ปุ่น ต่าง ๆ และ รูป พระบรมรูป มี หลาย อย่าง
เบาะ รองนั่ง อย่าง ดี และ เสื้อ สำหรับ ปั่น เวียน
ผ้าเช็ด หน้า แพร ผ้า ห่ม และ ผ้า คัด เสื้อ ยี่ปุ่น อย่าง งาม ๆ
แม้ จะ เหนียว สำหรับ มีด รูป มีด กระดาษ ใช้ ดี กว่า กาว ราคา ขวด ละ ๕๐ สตางค์ เท่านั้น
น้ำปลา ยี่ปุ่น อย่าง ดี
หมวก สำหรับ เด็ก งาม ๆ

ยังมี อีก หลาย สิ่ง

เชิญ ๆ เชิญ ๆ

ตาตาน



商標

登錄

日本大藥房
天津大藥房
上海大藥房
漢口大藥房
廣州大藥房
香港大藥房
北京大藥房
濟南大藥房
青島大藥房
大連大藥房
哈爾濱大藥房
長春大藥房
西安大藥房
蘭州大藥房
昆明大藥房
貴陽大藥房
成都大藥房
重慶大藥房
萬縣大藥房
宜昌大藥房
沙市大藥房
漢陽大藥房
武昌大藥房
九江大藥房
南昌大藥房
杭州大藥房
寧波大藥房
紹興大藥房
嘉興大藥房
湖州大藥房
溫州大藥房
台州大藥房
紹興大藥房
嘉興大藥房
湖州大藥房
溫州大藥房
台州大藥房

人若失明四面無事物不辨行住坐臥不能如意人生悲慘莫如之故堂醫大學眼藥遵照我邦醫科大學堂所屬醫院秘方修合製成深蒙大家賞識今將應驗諸症列於左

時行目疾 火熱眼症 白翳青盲 赤筋腫肉 乏疲難開 羞明畏光 迎風流淚 視物不明 眵黏腫痛

其他所有一切眼症均點用此藥水効驗靈妙迴與別家所製不同 每樽價銀五十士丁

網略城內帕夫練街 大山日本大藥房專售

日本大藥房

天津大藥房

上海大藥房

漢口大藥房

廣州大藥房

香港大藥房

北京大藥房

濟南大藥房

青島大藥房

大連大藥房

哈爾濱大藥房

長春大藥房

西安大藥房

蘭州大藥房

昆明大藥房

貴陽大藥房

成都大藥房

重慶大藥房

萬縣大藥房

宜昌大藥房

沙市大藥房

漢陽大藥房

武昌大藥房

九江大藥房

南昌大藥房

杭州大藥房

寧波大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

溫州大藥房

台州大藥房

紹興大藥房

嘉興大藥房

湖州大藥房

การขึ้นรถ

บอกกำหนดรถที่จะเข้ามาถึงกรุงเทพ ฯ

ชื่อรถ	มาจากเมือง	ถึงกรุงเทพ ฯ ราวใน วันที่	เข้าของรถ

ราคาข้าวเปลือก

ที่ซื้อขายกันใน วันที่ ๒ เมษายน ร, ศ, ๑๓๐

ชนิดข้าว	ราคา เกวียน ละ				
	บาท	สตางค์	ถึง	บาท	สตางค์
นา ส่วนที่ ๑	๓๐๔	—	—	๓๓๐	—
นา ส่วนที่ ๒	๑๔	—	—	๑๖	—
นา ส่วนที่ ๓	๑๗	—	—	๑๐	—
นา ส่วนที่ ๔	๑๔	—	—	๑๖	—
นา เมือง	๑๗	—	—	๑๖	—

ราคาเงินที่แลกเปลี่ยนกัน

ในธนาคารต่าง ๆ กรุงเทพ ฯ

เมื่อ วันที่ ๓ เมษายน วันคนโสดวันศุกร์ ๑๓๐

ราคาซื้อ มีกำหนด ๔ เดือน	๑๖๔๖๘๘
” ” คิว ยอง กง	๑๖ เหรียญ ๒๕ คิว ร้อย บาท
” ขาย คิว ยอง กง	๑๕ ” ๒๕ ” ” ”
” ซื้อ คิว สิงคโปร์	๖๖ ” ๕๐ ” ” ”
” ขาย ”	๖๕ ” ๓,๗๕ ” ” ”
” ” เงิน กรุง อังกฤษ	๑๕๕
” ” ” ฝรั่งเศส	๓๗๒๒๕
” ” ” เยอรมัน	๑๕๖๓๗๕
” ” ” เหรียญ ทอง อเมริกัน	๓๗๓๒๕
” ” ” เงิน ร. เมย์	๓๓๓๗๕
” ” ” เงิน ไซ่ง่อน	๑๐
” ” ” เงิน กวาง ตุง	๑๔-๕
” ” ” ราคา ทอง ปอนด์	๓๓ บาท ๐๗
” ” ” ราคา เหรียญ ตรา กรุงเทพ ฯ	๑๓ บาท คอ ปอนด์

กำหนดรถที่จะออกจากกรุงเทพ ฯ

ชื่อรถ	ชื่อเจ้าของรถ	จะไปเมือง	จะออก	
			วันที่	เวลา
เคียวเหตียง	บริษัท คีน	สองกิ่งไห้	๕	บ่าย ๒ โมง
ยุงกา	เชียวคิก	ควนตอก	๕	เที่ยง
เชียงใหม่	ห้าง ส. ตา	สิงคโปร์	๕	บ่าย ๒ โมง
เซงเตา	ห้าง ส. ตา	ไห้	๕	บ่าย ๒ โมง
โปรติวส	เรือเช่า	สิงคโปร์	๕	บ่าย ๒ โมง

กำหนดรถที่จะเข้ามาถึงกรุงเทพ ฯ

ชื่อรถ	ชื่อเจ้าของรถ	มาจากเมือง	ถึงราวใน วันที่
เชียงใหม่	ห้าง ส. ตา	สิงคโปร์	๓,๓,๑๓๐
ยุงกา	เรือเช่า	สิงคโปร์	๓,๓,๑๓๐
สิงคโปร์	ห้างยู เสง	สิงคโปร์	๓,๓,๑๓๐
วิคัง	อี. เอ. เชียวคิก	สิงคโปร์	๓,๓,๑๓๐
โปรติวส	เรือเช่า	สิงคโปร์	๒,๓,๑๓๐